

注音美绘本

——小学语文新课标必读丛书——

一千零一夜

黄红 / 改写



长江文艺出版社

注音美绘本

小学语文新课标必读丛书

XIAOXUEYUWENXINKEBIAOBIDUCONGSHU

一千零一夜

改写：黄红



湖北长江出版集团

长江文艺出版社

新出图证(鄂)字 03 号

图书在版编目(CIP)数据

一千零一夜 / 黄红 改写

武汉: 长江文艺出版社, 2014.5

(注音美绘本小学语文新课标必读丛书)

ISBN 978-7-5354-7215-1

I. 一… II. 黄… III. 汉语拼音—儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 079347 号

责任编辑: 刘 星

责任校对: 陈 琪

封面设计: 新奇遇文化

责任印制: 左 怡 邱 莉

出版:  长江出版传媒  长江文艺出版社

地址: 武汉市雄楚大街 268 号 邮编: 430070

发行: 长江文艺出版社

电话: 027—87679360

<http://www.cjlap.com>

印刷: 湖北新华印务有限公司

开本: 640 毫米×920 毫米 1/16 印张: 14

版次: 2014 年 5 月第 1 版 2014 年 5 月第 1 次印刷

字数: 120 千字

定价: 15.00 元

版权所有, 盗版必究(举报电话: 027—87679308 87679310)

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

享受经典 享受快乐

《小学语文课程标准》里，要求小学生具有独立阅读的能力，注重情感体验，有较丰富的积累，形成良好的语感；学会运用多种阅读方法；能初步理解、鉴赏文学作品，受到高尚情操与趣味的熏陶，发展个性，丰富自己的精神世界。

这套《注音美绘本小学语文新课标必读丛书》依据“新课标”整理。在编选过程中，我们去掉了原著中晦涩难懂的内容，保留了那些最经典的情节；我们用不同的颜色标注出精彩的词句，便于孩子反复诵读和借鉴；有些难以理解的词语，我们在页末作了注释，能帮助孩子更好地理解文意。全书图文并茂，浅显易懂，非常适合低年级小朋友自主阅读。

如金波先生所言：“个人的阅读史，往往也是个人的‘精神成长史’。”如何在有限的时间内选择更好的“精神食粮”？阅读经典不失为一种捷径。我们编选的这些作品都是经过历史检验，经过岁月磨砺而沉淀下来的文学瑰宝。在经典阅读中，孩子们不仅能让内心世界获得更多的光明，也可以感受到文明发展的轨迹和烙印。希望每个捧着经典阅读的孩子能在不自觉中扬起嘴角，享受这些美丽文字带来的快乐！



导 读

DAODU

《一千零一夜》是阿拉伯民间故事集。这本故事在西方被称为《阿拉伯之夜》，在中国却有一个独特的称呼——《天方夜谭》。“天方”是中国古代对阿拉伯的称呼，仅凭这名字，就足以把人带到神秘的异域世界中。它是世界上最具生命力、最负盛名，拥有最多读者和影响最大的作品之一。同时，它以民间文学的朴素身份却能跻身于世界古典名著之列，也堪称是世界文学史上的一大奇迹。

本书绘制了精美形象的插页图画，温馨美丽的画面能使故事内容更多姿多彩。版式设计新颖特别，特别符合小学生的阅读习惯。不一样的视觉感受，当然会收获不一样的阅读感受。



· 注音美绘本 ·

目录



国王山努亚的故事	/ 1
水牛和毛驴的故事	/ 5
渔夫和魔鬼	/ 14
渔翁和四色鱼	/ 18
两个王子	/ 32
三个苹果	/ 34
终身不笑者的故事	/ 38
钱商和匪徒	/ 49
乌木马的故事	/ 54
蠢汉、驴子与骗子	/ 58
哈希卜与女蛇王	/ 64
羽毛公主	/ 75
不开心的省长	/ 79
山中仙女	/ 91
真假国王的故事	/ 94
偷金盘的人	/ 99
洗染匠和理发师	/ 103
辛巴德和猎鹰	/ 107
航海家辛巴达的故事	/ 111

第一次航海旅行	/ 115
第二次航海旅行	/ 125
第三次航海旅行	/ 133
第四次航海旅行	/ 145
第五次航海旅行	/ 156
第六次航海旅行	/ 163
第七次航海旅行	/ 171
残暴的国王	/ 180
阿拉丁和神灯	/ 184
阿里巴巴与四十大盗	/ 189
懒汉克辽尼的故事	/ 194
智者盲老人的故事	/ 198
驼背的故事	/ 202
撒谎者贝浩图的故事	/ 206
耍蛇者的故事	/ 213





guó 国 王 山 努 亚 的 故 事

xiāng chuán gǔ shí hou zài gǔ yìn dù hé zhōng guó zhī jiān de
相 传 古 时 候 ， 在 古 印 度 和 中 国 之 间 的
hǎi dǎo shang yǒu yí gè sà sāng wáng guó guó wáng míng jiào shān
海 岛 上 ， 有 一 个 萨 桑 王 国 ， 国 王 名 叫 山
nǚ yà tā gōngzhèng yán míng de zhì lǐ zhe guó jiā shēn shòu lǎo
努 亚 。 他 公 正 严 明 地 治 理 着 国 家 ， 深 受 老
bǎi xìng yōng dài
百 姓 拥 戴 。

yǒu yí cì tā shuài lǐng rén mǎ dào jiāo wài sù yíng zhōng
有 一 次 ， 他 率 领 人 马 到 郊 外 宿 营 ， 中
tú yīn shì huí gōng kàn jiàn wáng hòu dǎ ban de huā zhī zhāo zhǎn
途 因 事 回 宫 ， 看 见 王 后 打 扮 得 花 枝 招 展 ，
shān shān zǒu jìn huā yuán hé gōng nǚ nú pú men zài yì qǐ xī
姗 姗 走 进 花 园 ， 和 宫 女 、 奴 仆 们 在 一 起 嬉
xiào gē wǔ zhí dào rì mù sī háo bú gù jì zì jǐ wáng hòu de
笑 歌 舞 直 到 日 暮 ， 丝 毫 不 顾 忌 自 己 王 后 的



gōng zhèng yán míng gōng wú sī zhèng bù piān zhǐ zhèng zhí ér méi yǒu piān
公 正 严 明 ： 公 ， 无 私 ； 正 ， 不 偏 。 指 正 直 而 没 有 偏
sī yán sù duì dài
私 ， 严 肃 对 待 。



shēn fēn guó wáng qì de jī hū yào fā kuáng
身份。国王气得几乎要发狂。

cóng cǐ shān nǚ yà shēn shēn de yàn wù fù nǚ jué de
从此，山努亚深深地厌恶妇女，觉得
suǒ yǒu de fù nǚ dōu shì bù kě xìn de tā cún xīn bào fù
所有的妇女都是不可信的。他存心报复，
kāi shǐ měi tiān qū yí gè nǚ zǐ dì èr tiān biàn shā diào tā
开始每天娶一个女子，第二天便杀掉她。

zhè yàng nián fù yì nián chí xù guò le sān gè nián tóu
这样年复一年，持续过了三个年头，
shān nǚ yà zhěng zhěng shā diào le yì qiān duō gè nǚ zǐ
山努亚整整杀掉了一千多个女子。

jīa li yǒu nǚ hái de bǎi xìng dōu jué de hěn kǒng bù fēn
家里有女孩的百姓都觉得很恐怖，纷
fēn dài zhe nǚ ér táo bēn tā xiāng dàn guó wáng réng rán wēi bī
纷带着女儿逃奔他乡，但国王仍然威逼
zǎi xiàng měi tiān tì tā xún zhǎo nǚ zǐ gòng tā qǔ lè nùè
宰相每天替他寻找女子，供他取乐、虐
shā zhěng gè guó jiā de fù nǚ yǒu de sǐ yú guó wáng de nùè
杀。整个国家的妇女，有的死于国王的虐
shā yǒu de táo zhī yāo yāo chéng lì shí shì jiù kōng yǐ zhì
杀，有的逃之夭夭，城里十室九空，以至
yú zǎi xiàng zhè tiān zhǎo biàn zhěng gè chéng shì yě zhǎo bú dào yí
于宰相这天找遍整个城市，也找不到一
gè nǚ zǐ le tā zhǐ hǎo huái zhe kǒng jù yōu shāng de xīn
个女子了，他只好怀着恐惧、忧伤的心
qíng huí dào xiàng fǔ
情回到相府。

zǎi xiàng yǒu liǎng gè nǚ ér zhǎng nǚ míng jiào sāng lǔ zhuó
宰相有两个女儿，长女名叫桑鲁卓，





èr nǚ ér míng jiào duō yà dé sāng lǔ zhuó zhī shū dá lǐ yí
二女儿名叫多亚德。桑鲁卓知书达礼，仪
róng gāo guì dú guò xǔ duō lì shǐ shū jí yǒu fēng fù de mín
容高贵，读过许多历史书籍，有丰富的民
zú lì shǐ zhī shì tā shōu cáng yǒu shàng qiān cè de wén xué
族历史知识。她收藏有上千册的文学、
lì shǐ shū jí dāng jiàn dào fù qīn yōu yù de shén qíng shí sāng
历史书籍。当见到父亲忧郁的神情时，桑
lǔ zhuó biàn wèn tā bà ba nín wèi shén me chóu méi bù
鲁卓便问他：“爸爸！您为什么愁眉不
zhǎn yǒu shén me yōu chóu fán nǎo ma
展？有什么忧愁烦恼吗？”

zāi xiàng tīng le nǚ ér de huà gào su le nǚ ér shì qing
宰相听了女儿的话，告诉了女儿事情
de lái lóng qù mài
的来龙去脉。

sāng lǔ zhuó tīng le fù qīn de huà shuō dào bà
桑鲁卓听了父亲的话，说道：“爸
ba xiàng ān lā fā shì wǒ yào jià gěi guó wáng huò xǔ wǒ
爸，向安拉发誓，我要嫁给国王！或许我
jìn gōng hòu kě yǐ shè fǎ hé tā cháng jiǔ shēng huó xià qù wǒ
进宫后，可以设法和他长久生活下去。我
yào zhěng jiù qiān qiān wàn wàn de nǚ zǐ
要拯救千千万万的女子。”

bù wǒ xiàng ān lā qǐ shì nǐ bù néng qù mào zhè
“不！我向安拉起誓，你不能去冒这



lái lóng qù mài běn zhǐ shān mài de zǒu shì hé qù xiàng xiàn bǐ yù yí jiàn shì de qián
来龙去脉：本指山脉的走势和去向。现比喻一件事的前
yīn hòu guǒ
因后果。



ge xiǎn
个 险。”

cóng xiàn zài de qíng xíng kàn bú zhè yàng zuò bù xíng ya
“从 现在的情形 看，不这样做不行呀。”

nǐ zhè yàng gù zhí nán dào bú pà zāo dào shuǐ niú hé
“你这样固执，难道不怕遭到水牛和
máo lú yí yàng de mìng yùn ma
毛驴一样的命运吗？”

bà ba shuǐ niú hé máo lú zāo yù le shén me qǐng
“爸爸，水牛和毛驴遭遇了什么？请
jiǎng gěi wǒ tīng tīng ba
讲给我听听吧。”

hǎo ba
“好吧——”

shuǐ 水 niú hé máo lú de gù shi 牛和毛驴的故事

cóng qián yǒu gè shāng rén bú dàn néng zhuàn qián hái
从 前有个商人，不但能赚钱，还
néng tīng dǒng niǎo shòu de yǔ yán tā hé qī zi ér nǚ zhù zài
能听懂鸟兽的语言。他和妻子儿女住在
cūn zhuāng lǐ gēng zhe shí jǐ mǔ dì kāi le yì jiā mò fāng
村庄里，耕着十几亩地，开了一家磨坊，



yǎng zhe yì tóu shuǐ niú yì tóu máo lú
养着一头水牛、一头毛驴。

yì tiān shuǐ niú pǎo dào máo lú zhù de dì fang jiàn máo
一天，水牛跑到毛驴住的地方，见毛
lú bèi xǐ shuā de gān gān jìng jìng yōu rán zì dé de tāng zài gān
驴被洗刷得干干净净，悠然自得地躺在干
cǎo shàng shí fēn xiàn mù de shuō lú lǎo dì nǐ de rì
草上，十分羡慕地说：“驴老弟，你的日
zi guò de zhēn hǎo zhěng rì qīng xián nán dé ràng zhǔ rén qí yì
子过得真好，整日轻闲，难得让主人骑一
huí ér wǒ chéng tiān bú shì gēng dì jiù shì tuī mò zhè kǔ rì
回，而我成天不是耕地就是推磨，这苦日
zi shén me shí hou cái shì gè jìn tóu ne máo lú tǐng tóng qíng
子什么时候才是个尽头呢？”毛驴挺同情

shuǐ niú jiù chū zhǔ yì shuō niú lǎo xiōng
水牛，就出主意说：“牛老兄，

wǒ yǒu gè bàn fǎ míng tiān zǎo shàng nóng
我有个办法，明天早上农

fū qiān nǐ jìn tián shí nǐ jiù jìn guǎn
夫牵你进田时，你就尽管

bèng tiào tā yào dǎ nǐ
蹦跳，他要打你，

nǐ jiù tāng zài dì shàng
你就躺在地上

bù qǐ lái yào
不起来，要





shì gěi nǐ cǎo liào nǐ jiù bù chī zhǐ yào nǐ jué shí yì liǎng
是给你草料，你就不吃。只要你绝食一两
tiān bǎo zhǔn zhǔ rén bú huì zài ràng nǐ xià dì gàn huó
天，保准主人不会让你下地干活。”

bù xiǎng zhè duàn duì huà ràng shāng rén wú yì zhōng tīng dào
不想这段对话让商人无意中听到
le tā jué dìng jiāng jì jiù jì ràng zhè liǎng tóu chù sheng cháng
了，他决定将计就计，让这两头畜牲尝
cháng tā de lì hai
尝他的厉害。

dàng tiān yè lǐ gěi shuǐ niú wèi cǎo de nóng fū fā xiàn tā
当天夜里，给水牛喂草的农夫发现它
bù chī cǎo liào yǐ wéi tā dé le bìng máng xiàng shāng rén huì
不吃草料，以为它得了病，忙向商人汇
bào shāng rén bú dòng shēng sè fēn fù dào ràng shuǐ
报。商人不动声色，吩咐道：“让水
niú xiū xi yí xià bǎ máo lú qiān qù gēng dì ba
牛休息一下，把毛驴牵去耕地吧。”

nóng fū qiān zhe máo lú gēng le yì zhěng tiān de dì shuǐ
农夫牵着毛驴耕了一整天的地，水
niú hěn gǎn jī lú lǎo dì de dài láo máo lú shì yǎ ba chī
牛很感激驴老弟的代劳，毛驴是哑巴吃
huáng lián yǒu kǔ shuō bù chū dì èr tiān máo lú yòu bèi
黄连——有苦说不出。第二天毛驴又被
qiān qù gēng dì lèi de sì zhī wú lì máo lú shí zài shòu bù
牵去耕地，累得四肢无力。毛驴实在受不
liǎo jiù duì shuǐ niú shuō niú lǎo xiōng nǐ xiū xi de yě
了，就对水牛说：“牛老兄，你休息得也
chà bu duō le gāi gàn gān huó le wǒ tīng zhǔ rén jiǎng yào
差不多了，该干干活了。我听主人讲，要



shì nǐ zài bù qǐ lái tā jiù huì bǎ nǐ shā diào
是你再不起来，他就会把你杀掉。”

shuǐ niú xìn yǐ wéi zhēn dàng yè dà chī dà jiǎo yí yè
水牛信以为真，当夜大吃大嚼，一夜
yě méi ràng zuǐ xián zhe bú guò tā men de duì huà yòu ràng shāng
也没让嘴闲着。不过，它们的对话又让商
rén tīng dào le dì èr tiān shāng rén qí zhe máo lú hé qī zi
人听到了。第二天，商人骑着毛驴和妻子
yí dào wài chū bàn shì máo lú zài zhǔ rén miàn qián dà xiàn yīn
一道外出办事，毛驴在主人面前大献殷

qín rě de shāng rén dà xiào bù zhǐ
勤，惹得商人大笑不止。

qī zi bù míng bai zhàng fu wèi hé dà xiào fēi yào wèn
妻子不明白丈夫为何大笑，非要问
gè jiū jīng zhàng fu hěn ài qī zi bù xiǎng ràng tā shòu wěi
个究竟。丈夫很爱妻子，不想让她受委
qu dàn shì yòu bù néng jiāng shí qíng quán bù shuō chū lái yú
屈，但是又不能将实情全部说出来。于
shì shāng rén ràng ér zi qǐng lái fǎ guān hé zhèng rén hái qǐng le
是，商人让儿子请来法官和证人，还请了
qīn yǒu hé lín jū rán hòu shuō xiāng qīn men wǒ fā xiàn
亲友和邻居，然后说：“乡亲们，我发现
le yí gè mì mì dàn bù néng xiè lòu fǒu zé wǒ de shēng mìng
了一个秘密，但不能泄露，否则我的生命
jiù huì wán jié ér wǒ de qī zi què fēi yào ràng wǒ jiǎng chū lái
就会完结。而我的妻子却非要让我讲出来
bù kě wèi le mǎn zú tā de yāo qiú wǒ nìng yuàn yì sǐ
不可，为了满足她的要求，我宁愿一死。”

xiāng qīn men lián máng kǔ quàn shāng rén de qī zi què gù
乡亲们连忙苦劝，商人的妻子却固



zhí jǐ jiàn dìng yào dé chū gè jiū jìng shāng rén dǎ suàn bǎ jiā
执己见，定要得出个究竟。商人打算把家
shì ān pái yí xià zài sǐ tā lù guò zì jiā jī péng shí tīng
事安排一下再死。他路过自家鸡棚时，听
jiàn kān jiā gǒu duì gōng jī shuō
见看家狗对公鸡说：

wèi nǐ zhī dào ma zán jiā zhǔ rén yào sǐ le
“喂，你知道吗？咱家主人要死了。”

nǐ xiā shuō rén jiā huó de tǐng jiàn kāng
“你瞎说，人家活得挺健康。”

gǒu jiù bǎ tīng dào de xiāo xī jiǎng le yí biàn gōng jī tīng
狗就把听到的消息讲了一遍，公鸡听
hòu shuō nán zhǔ rén de xīn cháng tài ruǎn lián gè lǎo po yě
后说：“男主人的心肠太软，连个老婆也
guǎn bù liǎo tā yào shì bǎ tā bǎng qǐ lái tòng dǎ yí dùn bǎo
管不了。他要是把她绑起来痛打一顿，保
zhǔn tā bù gǎn ràng nán zhǔ rén xiè mì le
准她不敢让男主人泄密了。”

shāng rén tīng de máo sè dùn kāi jué dìng hǎo hǎo jiào xùn jiào
商人听得茅塞顿开，决定好好教训教
xùn qī zi tā zhé le yì gēn shù zhī bǎ qī zi jiào jìn bié de
训妻子。他折了一根树枝，把妻子叫进别的
wū zi guān shàng fáng mén qǔ chū shéng zi bǎ qī zi kǔn zài zhù
屋子，关上房门，取出绳子把妻子捆在柱
zi shàng rán hòu yòng shù zhī hěn mìng de chōu dǎ wèn tā rèn zuì
子上，然后用树枝狠命地抽打，问她认罪



máo sè dùn kāi dùn lì kè xíng róng sī xiǎng hū rán kāi qiào lì kè míng bai le
茅塞顿开：顿，立刻。形容思想忽然开窍，立刻明白了
mōu gè dào lǐ
某个道理。



bú rèn zuì
不认罪。

nǚ rén de kū hǎn bìng méi yǒu bó dé zhòng rén de tóng
女人的哭喊并没有博得众人的同
qíng tā men shuō nǚ yǒu zhè yàng hěn xīn de qī zi wèi
情，他们说：“哪有这样狠心的妻子，为
le mǎn zú zì jǐ de hào qí xīn jìng níng yuàn ràng zhàng fu qù sǐ
了满足自己的好奇心竟宁愿让丈夫去死。”

qī zi bèi dǎ pà le zhǐ hǎo xiàng zhàng fu rèn zuì
妻子被打怕了，只好向丈夫认罪。
zhòng rén jiàn shāng rén méi shì le jiù ān xīn de lí qù le
众人见商人没事了，就安心地离去了。

cóng cǐ shāng rén de qī zi zài bù gǎn tí zhè lèi yāo qiú
从此，商人的妻子再不敢提这类要求
le nà shuǐ niú hé máo lú gàn huó shí yě bú zài tōu lǎn le
了，那水牛和毛驴干活时也不再偷懒了。

sāng lǔ zhuó tīng wán zǎi xiàng de gù shì shuō dào bà
桑鲁卓听完宰相的故事，说道：“爸
ba suī rán lú zi wèi le zhěng jiù shuǐ niú ér zì jǐ zāo le yāng
爸，虽然驴子为了拯救水牛而自己遭了殃，
dàn xiàn zài shì rén mìng guān tiān de dà shì ya suǒ yǐ wǒ jiān
但现在是人命关天的大事呀，所以我坚
chí qǐng nín sòng wǒ jìn gōng qù
持请您送我进宫去。”

zǎi xiàng wú fǎ gǎi biàn nǚ ér de xiǎng fǎ bù dé yǐ zhǐ
宰相无法改变女儿的想法，不得已只
hǎo sòng nǚ ér jìn gōng wán chéng guó wáng gěi tā de shǐ mìng
好送女儿进宫，完成国王给他的使命。

guó wáng yí jiàn zhè měi lì jué lún de gū niang dùn shí xǐ
国王一见这美丽绝伦的姑娘，顿时喜